GEMEINDE KLAUSEN
Autonome Provinz Bozen

39043 Klausen, Oberstadt 74
E-mail: info@klausen.eu
Zertifizierte E-mail: klausen.chiusa@legalmail.it
www.klausen.eu
Ämterkodex: UFO551

0472 858222
Fax 0472 847775
St.Nr./Cod.fisc. 80006630216
MwSt.Nr./P.IVA 01093630216

COMUNE DI CHIUSA
Provincia Autonoma di Bolzano

39043 Chiusa, Città Alta 74
E-mail: info@chiusa.eu
PEC: klausen.chiusa@legalmail.it
www.chiusa.eu
Codice Univoco Ufficio: UFO551

Verordnung des Bürgermeisters

Nr. 94/2026 vom 17.11.2026

DER BÜRGERMEISTER

Nach Einsichtnahme in

in das Ansuchen um Ausstellung einer Notverordnung der Verwaltung des ÖBPB „Zum Heiligen Geist“ Brixen, Prot.Nr. 0021672 vom 13.11.2026, zum Zwecke der Dienstverpflichtung als Sozialbetreuer/in von Frau/Herrn M.M.;

festgehalten, dass alle sich auf der Rangordnung befindlichen Sozialbetreuer/innen eine Einstellung angenommen haben, aber noch freie Stellen vorhanden sind;

in Anbetracht der Tatsache, dass die Aufrechterhaltung des betreuerischen Dienstes im ÖBPB „Zum Heiligen Geist“ – Dienststelle „Haus Eiseck“ in Klausen aufgrund des Personalmangels gefährdet ist;

in Anbetracht weiters der Dringlichkeit und Notwendigkeit, eine angemessene betreuerische Versorgung der Bevölkerung in der Gemeinde Klausen durch die Aufrechterhaltung des Dienstes im Gemeindegebiet zu gewährleisten;

nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, und im Besonderen Art. 62;

ORDNET AN

die Dienstverpflichtung als Sozialbetreuer/in für Herrn/Frau M.M., gemäß Ansuchen des ÖBPB „Zum Heiligen Geist“ Brixen Prot.Nr. 0021672 vom 13.11.2026, zu nachfolgenden Bedingungen:

Dienstverpflichtung aus den oben angeführten

Ordinanza del Sindaco

N. 94/2026 dd. 17.11.2026

IL SINDACO

Vista

la domanda per l’emissione di un’ordinanza d’urgenza dell’Amministrazione dell’APSP “Santo Spirito” di Bressanone, prot.n. 0021672 dd. 13.11.2026, al fine di un impegno di servizio per operatrice/-ore socio-sanitaria/o del/la sig/ra M.M.;

dato atto che tutti/e gli/le operatrici/ori socio-sanitaria/o in graduatoria hanno accettato, ma vi sono ancora posti vacanti;

in considerazione del fatto che il mantenimento del servizio assistenziale nell’APSP “Santo Spirito” di Bressanone – luogo di servizio “Haus Eiseck” a Chiusa - è compromessa per mancanza di personale;

considerata inoltre l’urgenza e la necessità di un adeguata sussistenza assistenziale per la popolazione del Comune di Chiusa ed il mantenimento del servizo assistenziale nel territorio comunale;

Visto il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2, ed in particolare art. 62;

DECRETA

l’impegno di servizio come operatrice/-ore socio – sanitaria/o per il/la signor/a M.M., giusta domanda dell’APSP “Santo Spirito” di Bressanone prot.n. 0021672 dd. 13.11.2026, alle seguenti condizioni:

impegno di servizio quale operatrice/-ore socio-

Gründen mit Wirkung vom 01.01.2027 bis zum 31.01.2028 als Sozialbetreuer/in im ÖBPB „Zum Heiligen Geist“ Brixen – Dienststelle „Haus Eiseck“ in Klausen.

Die Verwaltung des ÖBPB „Zum Heiligen Geist“ muss für sämtliche weitere Maßnahmen, auch in besoldungsrechtlicher Hinsicht, Sorge tragen, da diese Dringlichkeitsmaßnahme nur die Voraussetzung für die unverzügliche Anstellung darstellt.

sanitaria/o per i motivi di cui in premessa, con decorrenza dal 01.01.2027 fino al 31.01.2028 presso l’APSP “Santo Spirito” di Bressanone – luogo di servizio „Haus Eiseck“ di Chiusa.

L’amministrazione dell’APSP “Santo Spirito” deve provvedere ad ogni ulteriore incombenza, anche di natura retributiva, in quanto questo provvedimento d’urgenza rappresenta soltanto il requisito per l’immediata assunzione.

Der Bürgermeister

Il Sindaco

Peter Gasser
(digital unterzeichnet/firmato digitalmente)